



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
6 November 2017
Russian
Original: English

Семьдесят вторая сессия

Пятый комитет

Пункты 136 и 99(сс) повестки дня

**Предлагаемый бюджет по программам на
двухгодичный период 2018–2019 годов**

**Всеобщее и полное разоружение: последующая
деятельность в связи с проведенным в 2013 году
заседанием Генеральной Ассамблеи высокого
уровня по ядерному разоружению**

Последующая деятельность в связи с проведенным в 2013 году заседанием Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ядерному разоружению

**Последствия для бюджета по программам проекта резолюции
[A/C.1/72/L.45/Rev.1](#)**

**Заявление, представленное Генеральным секретарем в
соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной
Ассамблеи**

I. Введение

1. На своем 26-м заседании 1 ноября 2017 года Первый комитет принял проект резолюции [A/C.1/72/L.45/Rev.1](#) путем заносимого в отчет о заседании голосования 129 голосами против 30 при 12 воздержавшихся. Комитет имел в своем распоряжении заявление о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам ([A/C.1/72/L.59](#)).

II. Просьбы, содержащиеся в проекте резолюции

2. Согласно положениям пунктов 5, 6, 7 и 12 постановляющей части проекта резолюции [A/C.1/72/L.45/Rev.1](#) Генеральная Ассамблея:

а) постановляет созвать в Нью-Йорке с 14 по 16 мая 2018 года международную конференцию Организации Объединенных Наций высокого уровня по ядерному разоружению для обзора прогресса, достигнутого в этом отношении;



b) постановляет провести 28 марта 2018 года в Нью-Йорке в рамках международной конференции Организации Объединенных Наций высокого уровня однодневное организационное заседание в соответствии с правилами процедуры Генеральной Ассамблеи для решения всех соответствующих процедурных вопросов;

c) просит Генерального секретаря направить всем государствам — членам Организации Объединенных Наций и членам специализированных учреждений письма с приглашением принять участие в работе конференции и рекомендует всем государствам — членам Организации Объединенных Наций и членам специализированных учреждений принять участие в конференции на самом высоком уровне;

d) просит Генерального секретаря оказывать конференции необходимое содействие в проведении ее работы, включая предоставление полного конференционного обслуживания, важнейшей справочной информации и соответствующих документов.

III. Связь содержащихся в проекте резолюции просьб с двухгодичным планом по программам и приоритетам на период 2018–2019 годов и предлагаемым бюджетом по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов

3. Деятельность, просьбы об осуществлении которой содержатся в проекте резолюции, относится к программе 1 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и программе 3 «Разоружение» двухгодичного плана по программам и приоритетам на период 2018–2019 годов (см. [A/71/6/Rev.1](#)), а также к разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и разделу 4 «Разоружение» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов (соответственно [A/72/6 \(Sect. 2\)](#) и [A/72/6 \(Sect. 4\)](#) и [A/72/6 \(Sect. 4\)/Corr.1](#)).

IV. Деятельность по выполнению содержащихся в проекте резолюции просьб

4. Предполагается, что во исполнение просьб, содержащихся в пунктах 5, 6 и 12 постановляющей части проекта резолюции, в 2018 году в Нью-Йорке будут проведены следующие заседания: а) два заседания в рамках однодневного организационного заседания 28 марта, на которых будет обеспечиваться синхронный устный перевод на все шесть языков; и б) шесть заседаний в рамках трехдневной международной конференции высокого уровня по ядерному разоружению 14–16 мая, на которых будет обеспечиваться синхронный устный перевод на все шесть языков. Проведение вышеупомянутых восьми заседаний (в течение четырех дней), которое потребует обеспечения синхронного устного перевода на все шесть языков и составления кратких отчетов на всех шести языках, приведет к увеличению объема работы Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению по обслуживанию заседаний в 2018 году. В этой связи в 2018 году возникнут дополнительные потребности в ресурсах для покрытия расходов на обслуживание заседаний в размере 144 000 долл. США.

5. Кроме того, выполнение просьб в отношении документации, содержащихся в пунктах 5, 6 и 7 постановляющей части проекта резолюции, приведет к увеличению объема работы Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению по обработке документации в 2018 году в связи с необходимостью издания двух предсессионных документов (общим объемом 5300 слов), пяти сессионных документов (общим объемом 13 250 слов) и одного послесессионного документа (объемом 10 700 слов) на всех шести языках. В этой связи в 2018 году возникнут дополнительные потребности в ресурсах для покрытия расходов на услуги по обработке документации в размере 95 300 долл. США.

6. Кроме того, в 2018 году по разделу 4 «Разоружение» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов потребуются ресурсы в объеме 10 700 долл. США для покрытия расходов на обеспечение веб-трансляции конференции и создание и обслуживание веб-сайта, посвященного конференции.

V. Изменения, которые необходимо внести в программу работы и предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов

7. С учетом положений проекта резолюции необходимо будет внести в описание мероприятий по разделу 4 «Разоружение» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов следующие изменения в части, касающейся видов деятельности, предусмотренных на период исполнения бюджета:

Подпрограмма 2 «Оружие массового уничтожения»

Пункт 4.46

В таблице 4.16 в рубрике «Обслуживание межправительственных и экспертных органов и подготовка докладов для них (регулярный бюджет)» добавить следующее:

«Международная конференция Организации Объединенных Наций высокого уровня по ядерному разоружению (резолюция 68/32 Генеральной Ассамблеи)»

Основное обслуживание заседаний:

14. Заседания конференции (8)

Документы заседающих органов:

15. Предсессионные документы (2)

16. Сессионные документы (5)

17. Послесессионные документы (1)»¹.

¹ В заявлении о последствиях для бюджета по программам, содержащемся в документе A/C.1/72/L.59, были случайно допущены две ошибки. Эти ошибки были исправлены: число заседаний конференции было изменено с 11 на 8 и была исключена следующая строка «15. Заседания группы высокого уровня по вопросам науки и безопасности (8)».

VI. Финансовые последствия предложений

8. В связи с увеличением объема работы по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и разделу 4 «Разоружение» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов возникнут дополнительные единовременные потребности в ресурсах в размере 250 000 долл. США. Подробная информация об этих дополнительных потребностях в ресурсах приводится в нижеследующей таблице.

(В долл. США)

Потребности в ресурсах на 2018 год	
Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»	
Синхронный устный перевод	144 000
Предсессионная документация	17 600
Сессионная документация	42 900
Послесессионная документация	34 800
Итого по разделу 2	239 300
Раздел 4 «Разоружение»	
Услуги веб-трансляции	1 900
Создание и обслуживание веб-сайта	8 800
Итого по разделу 4	10 700
Всего	250 000

VII. Возможности для покрытия расходов в двухгодичном периоде 2018–2019 годов

9. В предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов не предусмотрены ассигнования на деятельность, просьбы об осуществлении которой содержатся в пунктах 5, 6, 7 и 12 постановляющей части проекта резолюции. На данном этапе невозможно определить, какую деятельность, предусмотренную в соответствующих разделах предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов, можно было бы в течение данного двухгодичного периода прекратить, отложить, сократить или изменить. В этой связи для удовлетворения дополнительных единовременных потребностей в ресурсах на 2018 год, составляющих 250 000 долл. США, в двухгодичный период 2018–2019 годов потребуются дополнительные ассигнования на эту сумму.

VIII. Резервный фонд

10. В соответствии с процедурами, установленными Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях [41/213](#) и [42/211](#), на каждый двухгодичный период создается резервный фонд для покрытия дополнительных расходов, возникающих в связи с решениями директивных органов, на выполнение которых ассигнования в бюджете по программам не предусмотрены.

**IX. Заключение и меры, которые необходимо принять
Генеральной Ассамблее**

11. В случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции [A/C.1/72/L.45/Rev.1](#) на 2018 год потребуется выделить по предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов дополнительные ресурсы в объеме 250 000 долл. США, в том числе в объеме 239 300 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и в объеме 10 700 долл. США по разделу 4 «Разоружение». Для удовлетворения этих потребностей в ресурсах Ассамблея должна будет утвердить на двухгодичный период 2018–2019 годов дополнительные ассигнования на сумму 250 000 долл. США, которые в этой связи будут выделены из средств резервного фонда.
